

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 63 (1937)  
**Heft:** 23

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

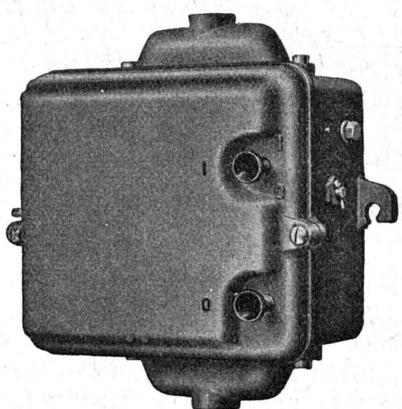
# CHARLES MAIER & C<sup>IE</sup>

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES - SCHAFFHOUSE

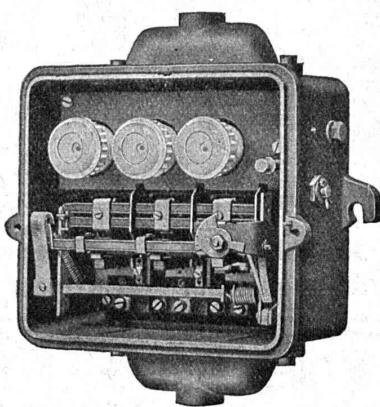
16, Place St-François Bureau de LAUSANNE

Téléphone 27.222

## Coffret de manœuvre type CTFp 63/15 avec 3 relais thermiques



Petit modèle  
0,5 à 15 Ampères  
500 Volts



Montage en saillie  
ou encastré

Manœuvrable par  
boutons-poussoir  
ou poignée isolée

## ANNONCES SUISSES S.A.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE SUISSE DE PUBLICITÉ

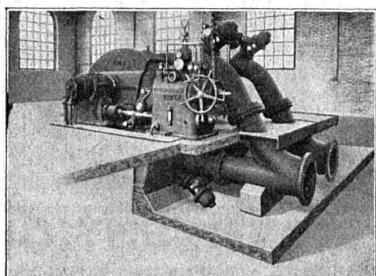
se recommande pour toute votre

Publications techniques et professionnelles  
Hebdomadaires illustrés et de famille — Journaux.

LAUSANNE  
Rue Centrale, 8  
Téléph. 23.326

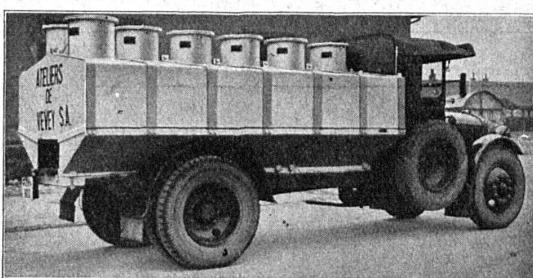
## PUBLICITÉ

Turbines hydrauliques.  
Ponts et charpentes métalliques.  
Chaudronnerie. Réservoirs.  
Appareils de levage et de transport.  
Installation de laiteries, fromageries, abattoirs.  
Appareils en acier inoxydable.  
Réservoirs pour la conservation de moûts de fruits  
sous pression d'acide carbonique.



Turbine "Pelton", à 4 injecteurs.  
(Usine de Sernf-Niedernebach.)

Tracteurs  
agricoles  
VEVEY-  
DIESEL



Tank à benzine.

# Ateliers de Vevey

Téléphone  
58.167/68

Constructions mécaniques S.A.

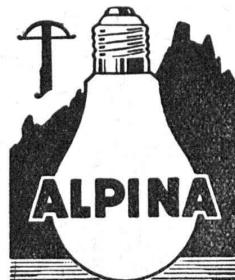


Marque enregistrée

## Batteries en plomb - Batteries en acier pour toutes sortes d'emploi

### Fabrique d'Accumulateurs S. A. Bâle

Mühlegraben, 3, BALE Téléphone 23.364



La Source  
de lumière  
par excellence

Lampes à double spirale à haut rendement lumineux

ASTRON S. A., Fabrique de lampes  
à incandescence, Kriens (Lucerne)

**S. A. DES CÂBLERIES & TRÉFILERIES  
COSSONAY - GARE**

**Cordons flexibles pour appareils mobiles**

Exécution spéciale avec

**Manteau extérieur de caoutchouc coriace**  
à la place de la tresse sujette à une usure rapide.

**FIL DE QUALITÉ A.S.E.**

Représentant général : **ÉLECTRO-MATÉRIEL S. A.**  
Zurich — Berne — Bâle — Lausanne — Genève — Lugano

Entreprise de travaux publics cherche  
pour date à convenir un

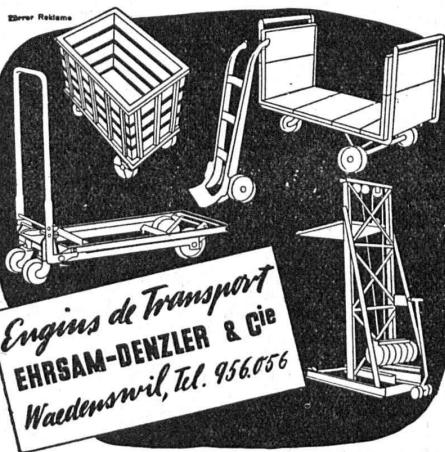
**INGÉNIEUR ou TECHNICIEN**

capable, énergique et travailleur, ayant plusieurs années de pratique sur chantiers, sachant les deux langues et possédant les qualités nécessaires pour les rapports avec les autorités et le public. Les postulants ayant déjà occupé un poste analogue auront la préférence. Situation d'avenir pour personne capable et d'initiative. Possibilité de reprendre plus tard l'affaire à propre compte.

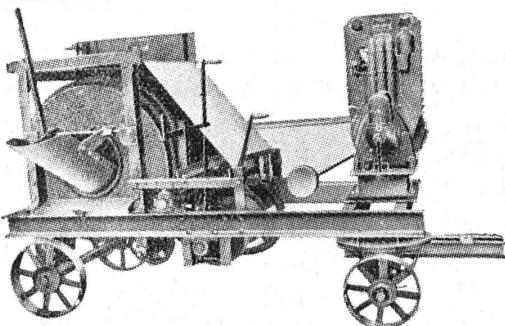
Ecrire sous chiffre **D 22012 U** à **Publicitas, BERNE**

**AUTOGÈNE ENDRESS S. A. Horgen**

Tout ce dont vous avez besoin pour la soudure autogène et le découpage. Réparations des chalumeaux et Mano-détendeurs de tous les systèmes. - Outils de rechange.



*Engins de Transport  
EHRSAM-DENZLER & Cie  
Waadenswil, Tel. 956.056*



**Toutes machines pour l'entreprise**

Bétonnières, petites grues, grues à tourelle, compresseurs, outils pour air comprimé, pompes, etc.

**Machines et installations pour la préparation  
du sable et du gravier - Matériel roulant**  
VENTE - LOCATION

**BRUN & Cie** Fabrique de machines  
Fondée en 1872 **NEBIKON (LUCERNE)**  
Téléphone N° 85112

**BREVETS D'INVENTION**  
Dessins — Modèles — Marques de Fabrique

**NAEGELI & Cie, BERNE**

Ingénieurs-Conseils  
Bundesgasse 16 — Téléphone

**BREVETS D'INVENTION**

MARQUES DE FABRIQUE - DESSINS - MODÈLES  
CONSULTATIONS - EXPERTISES

**ANDRÉ SCHOTT** INGÉNIEUR-  
ROTISSEURIE, 1 CONSEIL  
GENÈVE TÉLÉPH. 50.398



## Plus le feuillage d'un arbre est touffu,

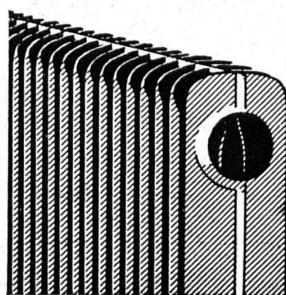
plus celui-ci dégagera d'oxygène et d'humidité; de même, plus la surface d'un radiateur est grande, plus celui-ci répandra de chaleur. Le nouveau radiateur en tôle d'acier ZENT LAMELLA possède le maximum de surface de chauffe sur le plus petit espace possible (gain de place env. 40%).

Le radiateur en tôle d'acier ZENT LAMELLA tient ses avantages d'un judicieux façonnage de la matière brute (tôle d'acier allié de cuivre). Il n'est pas une imitation en tôle du radiateur de fonte, mais un corps de chauffe élaboré d'après des principes de construction appropriés au matériel.

Le radiateur en tôle d'acier ZENT LAMELLA n'a aucun raccord à vis ni angle aigu. Etant renforcé intérieurement et extérieurement, il ne peut se déformer. Point n'est besoin de le démonter et remonter après l'essai du chauffage. Le côté arrière étant invisible, seul le devant exige un vernis approprié au local. Poids léger (env. 11 kg. par m<sup>2</sup> de surface de chauffe), montage économique.

Fabricant: ZENT S. A. BERNE, Fabrique de matériel pour chauffage central, Ostermundigen. Téléphone 41.211.

QUI DIT ZENT DIT QUALITÉ !



LAMELLA

le nouveau radiateur  
en acier de la  
ZENT S. A. BERNE

# SULZER

## CHAUFFAGE PAR RAYONNEMENT

Système Crittall

Brevets +

### Avantages particuliers :

Chaleur douce et agréable répartie uniformément dans chaque local. Aucun remous de poussière. Maximum de limpideté et de fraîcheur de l'air.

# SULZER FRÈRES

Société Anonyme

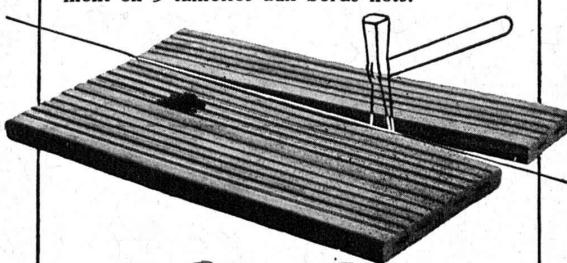
WINTERTHUR

Bureau à Lausanne:

11, rue du Midi, 11      Téléphone: 23.367

1-2-3-

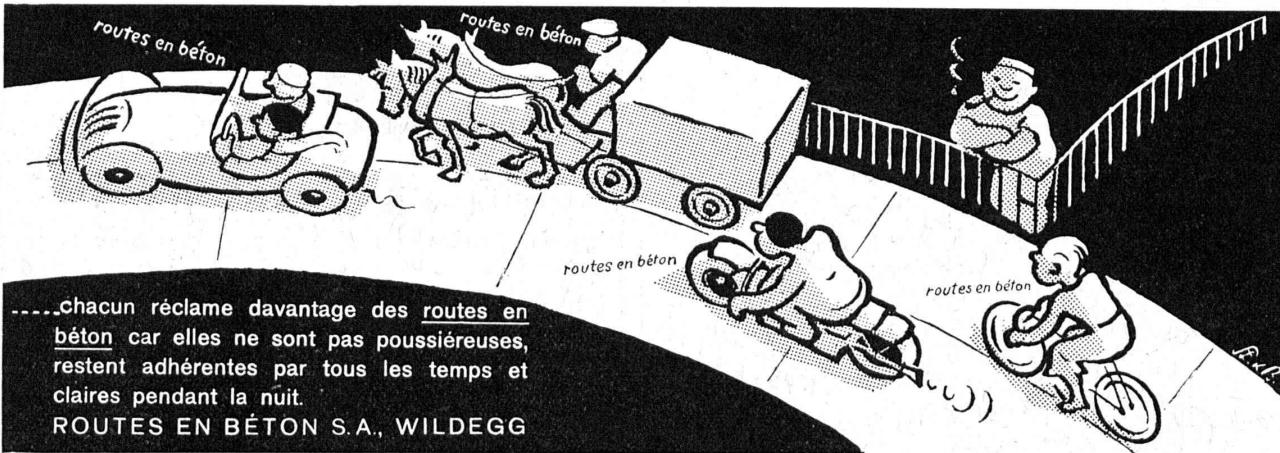
En deux temps, trois mouvements, le carreau Fix-Ton (40×25×2 cm) et divisé proprement en 3 lamelles aux bords nets.



# Fix-Ton

pour le revêtement rationnel des constructions en béton.

Un produit de la Ziegel S. A., Talstrasse 83, Zurich  
Téléphone 36.698. — Agent général: Max-F. Roulet,  
architecte, Berne. Téléphone 27.466.



Outils **Ifanger**

pour tous travaux de tournage

**ED. IFANGER** Fabrique d'outils **USTER**

**Stoppani**

Micromètres à cadran pour tout usage dans la mécanique et l'industrie.

Machines d'étalonnage Oscillographes Clinomètres et Tensiomètres pour mesurer la tension, l'affaissement et inclinaisons.

Limnigraphes et Moulinets hydrométriques

Résistances électriques.

**A. STOPPANI & Co. S. A. BERNE**

**AARAU**

Depuis 30 ans un record de qualité.

USINES DE LAMPES ELECTRIQUES AARAU S.A.

OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION  
**IMER, DE WURSTEMBERGER & C<sup>ie</sup>**  
 CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE  
 MAISON FONDÉE EN 1877 GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

- N<sup>o</sup> 154.529 **Monotype Corporation Limited**, pour : Moule typographique.
- N<sup>o</sup> 144.910 **Société d'Electrochimie, d'Electrométallurgie et des Acéries Electriques d'Ugine**, pour : Procédé d'obtention simultanée d'un alliage de départ aluminium-silicium de grande pureté et d'un alliage aluminium-silicium non épuré, relativement riche en silicium.
- N<sup>o</sup> 116.587 **Société des Usines Chimiques Rhône-Poulenc**, pour : Procédé de préparation du diacétate d'éthylidène.
- N<sup>o</sup> 130.691 **Société des Usines Chimiques Rhône-Poulenc**, pour : Procédé pour éviter l'attaque des appareils industriels en cuivre et en ses alliages par des acides organiques carboxylés.
- N<sup>o</sup> 123.927 **Société des Usines chimiques Rhône-Poulenc**, pour : Procédé de traitement d'acide acétique dilué, contenant en solution des dérivés cellulosiques en vue de sa réutilisation.
- N<sup>o</sup> 172.910 **Tatra-Werke Automobil- und Waggonbau A. G.**, pour : Motorblock, Getriebeblock oder Motor-Getriebeblock einerseits und dem Fahrgestell von Motorfahrzeugen anderseits.
- N<sup>o</sup> 124.141 **The British Cyanides Company Limited**, pour : Procédé de fabrication de résine artificielle.
- N<sup>o</sup> 145.170 **Rembrandt Intaglio Printing Company Ltd.**, pour : Cylindre portant une feuille. N<sup>o</sup> 152.626, für : Einrichtung zum Abdichten der Trennungsfugen von längsgesetzten Druckwalzen.

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. Imer, de Wurstemberger & C<sup>ie</sup>, 14, rue du Mont-Blanc, à Genève, qui les transmettront à qui de droit.

# de Roll

## Usine de Choindez

Tuyaux et raccords en fonte pour canalisations d'eau et de gaz.  
Tuyaux normaux à emboîtement et à brides.  
Tuyaux en fonte centrifugée.  
Tuyaux à emboîtement à vis.  
Tuyaux pour hautes pressions, jusqu'à 60 Atm. de pression de service.  
Socles en fonte pour poteaux en bois.

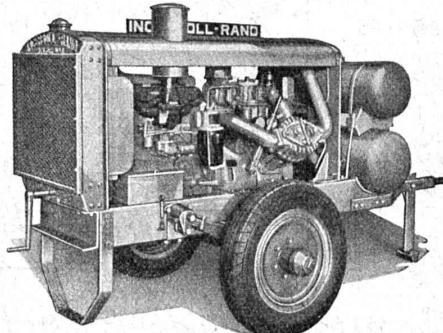
Siège central à  
Gerlafingen (Canton de Soleure)

## Société des Usines de Louis de Roll

Usines à Gerlafingen, Klus,  
Choindez, Rondez, Berne, Olten

## Usine de Berne

Appareils de levage de tous genres.  
Dragues à câbles pour l'extraction de gravier et de sable.  
Matériel de chemin de fer : Branchements, Croisements,  
Chariots transbordeurs, Ponts tournants, etc.  
Chemins de fer Funiculaires avec freins de sûreté brevetés.  
Treuils de halage.  
Superstructures à crémaillères des systèmes Rickenbach,  
Abt, Strub, Peter, etc.  
Vannes de toutes grandeurs et de tous systèmes pour barrages, canaux et entrées de turbines.  
Grilles et  
Râteaux mécaniques pour le nettoyage des grilles.  
Constructions mécaniques de tous genres.  
Fonte grise.



## Moto-Compresseur Ingersoll-Rand

sur 2 roues à pneumatiques.

Moteur à huile lourde 4 cylindres.  
Compresseur bi-étage, 3 cylindres, réfrigération à air,  
roulement à billes, soupapes inusables.

Les moto-compresseurs ainsi que les outils **INGERSOLL-RAND** représentent le maximum de sécurité et de rendement et le minimum d'usure.

*Un essai vous convaincra.*

Vente exclusive pour la Suisse :

**ROBERT AEBI & C<sup>IE</sup> S. A., ZURICH**

Bureau technique

Fabrique de machines

Tél. 31.750



## S. A. FABRIQUES DE MEUBLES

Horgen-Claris à Horgen

*Maison suisse la plus importante pour*

### AMEUBLEMENT

de Salles de concert, théâtres, cinématographes, restaurants, cafés, salles à manger, vestibules, etc.

## CARREAUX EN ASPHALTE COMPRIMÉ

fabriqués selon le Procédé Wyss universellement connu.

S'employant pour tous pavages intérieurs et extérieurs.

Seuls fournisseurs : **WYSS FILS & C<sup>IE</sup>, TRAVERS**, Tél. 92.302

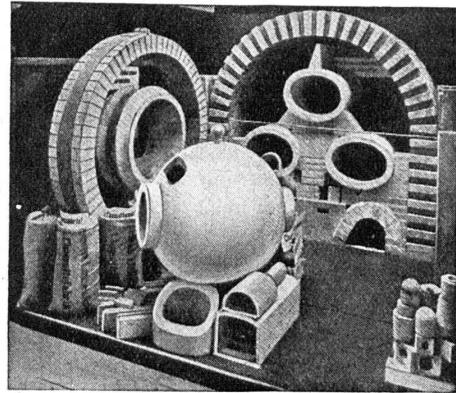


## INDUSTRIELS !

*Pour vos moteurs d'auto et industriels, employez la meilleure huile du monde*

## ELEKTRION - la marque de SWISSAIR

De Cavel et Roegiers S. A. - Zurich-Enge



Exposition nationale. Médaille d'or.

## Fabrique de Produits Réfractaires Lausen S.A. Lausen (Bâle-Camp.) Tél. N° 72.282

Matériaux réfractaires de qualité  
alumineuse,  
silicieuse,  
au corindon,  
au carborundum,  
en sillimanit, etc., pour toutes les industries



PRODUITS | anti-acides  
isolants

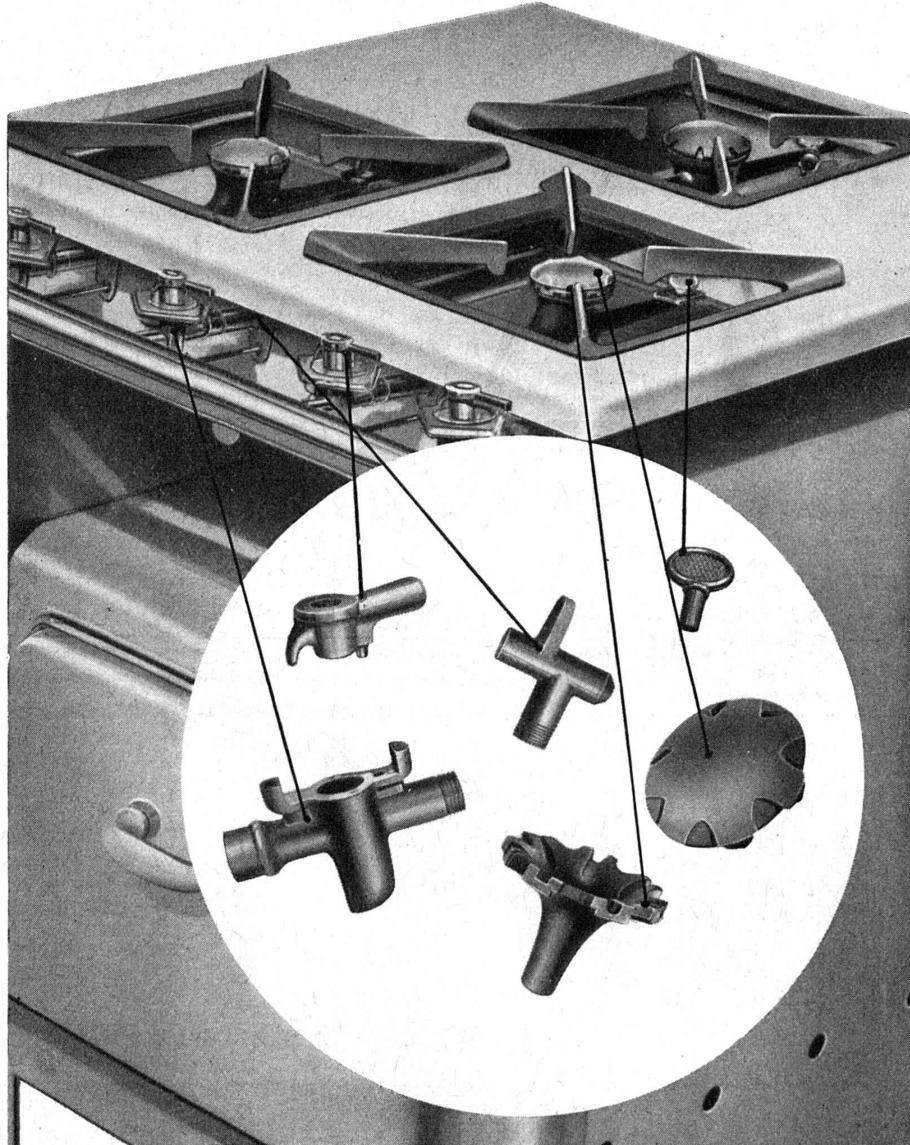
DÉPOTS DANS TOUTES LES GRANDES VILLES



quand vous aurez besoin de pièces d'appareils en série, précises, homogènes, offrant une résistance spéciale, comme les pièces illustrées ici. Les prix de revient minimes de nos produits ne vous surprendront pas moins que les avantages réels au point de vue technique. Envoyez-nous des modèles ou des dessins; nous vous indiquerons nos prix sans engagement.

## THÉCLA

Société Anonyme St-Ursanne. Téléphone 3155



EMPRIMERIE LA CONCORDE, LAUSANNE (SUISSE).



## Fabrique d'Engrenages NETSTAL

SAUTER, BACHMANN & Co  
TÉLÉPHONE: NETSTAL 4.44

Fabrication  
d'engrenages pour  
tous usages  
Spécialité:  
Engrenages coniques  
silencieux avec denture hélicoïdale

"Employez des  
**Chaines Galle**  
au lieu de courroies



Production  
augmentée,  
Rendement 98%  
Demandez prix  
courant et  
questionnaire s.v.p.

Fabrique de Chaines Galle  
à Luzerne, S.A.

Téléphone Nos 21.696 & 24.565

## EXPLOSIFS

Cheddite - Telsite  
les meilleurs

**PETITPIERRE**  
Fils & Co  
NEUCHATEL